



ご利用は事前予約が  
おすすめです！  
詳細は公式HPを  
ご覧ください。

開館時間 7・8月 9:00～18:00  
※最終受付 最終クール終了30分前

《平日》 午前、午後の2クール制  
《土・日・祝》 通常 1クール90分の  
4クール制

7・8月 全日  
最終クール 60分延長！

〒959-1263 新潟県燕市大曲2984番地1  
ハレつばめ  
TEL:0256-64-8028  
オクナイ  
FAX:0256-47-0971  
HP:https://harerate-tsubame.jp/

チェック  
& フォロー  
お願いします！



## 燕市に帰省される方へ

直系卑属の減免申請書が  
ご自宅まで準備できます！



利用料金 → 申請書\*1  
からダウンロード！

### Q.直系卑属の減免って？

燕市民(大人)が市外の直系卑属  
(子、孫、ひ孫等)と一緒に施設を利用する  
場合は、受付にて申請書を提出することにより、  
対象者の利用料金が免除となります。

## みんなで！ お名前投票

好きな名前の箱に  
入場チケットを入れて  
参加してね！



投票しめきり:8/24(月)

## 施設見学会のお知らせ

- 日時 8/15(土)  
18:15～19:30(施設閉館後)
- 参加費 無料  
※遊具では遊べません。

同日同時時間帯にまがりんく各所で  
イベント開催中！



にち  
Sun

げつ  
Mon

か  
Tue

すい  
Wed

もく  
Thu

きん  
Fri

ど  
Sat



夏休み期間中  
平日も予約がおすすめ！



市内小学校夏休み

1

2

3

4

5

おやすみ

6

7

8

まがりんく  
イベント

9

10

おやすみ

11

山の日

12

お盆期間臨時4クール制

13

14

15

ハレラテつばめ  
施設見学会  
(18:15～19:30)

16

17

18

19

20

おやすみ

21

22

23

24

25

おやすみ

26

遊具チェンジ

27

28

29

30

31